## 山庫全幸

史部

當論之在山海經以為海鮨出入穴之度浮屠書以為 欽定四庫全書 いたの時に言 神龍實之變化實根蒙海崎志以謂水隨月之盈虧虐 臣開海母界水而與天地同為無極故其量猶天地之 不可測度岩潮沒往來應期不爽為天地之至信古人 宣和奉使高麗周經卷三十四 宣和本使高原同經 宋 徐兢 猴

之氣又自有升降以運乎畫由午至玄其氣為陰而陰 水縮下而為沒計日十二辰由子至已其氣為陽而陽 升而地沈則海水溢上而為潮及其氣降而地浮則海 而人不覺亦猶坐於船中者不知船之自運也方其氣 太空之中地承水力以自持且與元氣升降互為抑揚 似而未之盡大抵天包水水承地而一元之氣升降於 者地之血脈隨氣之進退率皆持聽說執偏見評料近 華海湖賦以謂日出入于海衝擊而成王充論衡以水 多庆四月在書

午馬又日之行逐月之行速以速應逐每二十九度過 |赤臨子月朔之畫潮日亦臨午馬且畫即天上而言之 天體西轉日月東行自朔而往月速漸東至午漸逐而 半而月行及之日月之會謂之合朝故月朔之夜潮日 之氣又自有升降以運乎夜一畫一夜合陰陽之氣凡 日升降之數應乎月月臨於子則陽氣始升月臨於午 則陰氣始升故夜潮之期月皆臨子畫潮之期月皆臨 再升再降故一日之間潮沒皆再馬然晝夜之擊緊乎

たいり目へるか

宣和未使高麗圖經

時六日寅末七日卯時八日卯末也加以時有交變氣 一所以一日子時二日子末三日五時四日五末五日寅 潮亦應之以遲於夜故夜潮自朔後选差而入於畫此 天體東轉日月西行自朔而往月速漸西至子漸遲而 所以一日午時二日午末三日未時四日未末五日由 有盛哀而潮之所至亦因之為大小當卯酉之月則陰 時六日申末七日酉時八日酉末也夜即海下而言之 潮亦應之以遲于盡故畫潮自朔後送差而入于夜故 整三十四

海中之地可以合聚落者則曰洲十洲之類是也小於 一而淡伏沙土之所凝山石之所時則又各有其形勢如 たで可事といき 陽之交也氣以交而盛出故潮之大也獨異於餘月當 小於與而有草木則曰苦如苦與而其質純石則曰焦 洲而亦可居者則曰虽三島之類是也小於島則日嶼 毛肯起豈非氣感而類應本於理之自然也至若波流 獨異於餘日今海中有魚獸殺取皮而乾之至潮時則 朔望之後則天地之變也氣以變而盛出故潮之大也 也如本使高層同經

或不覩而今之所載或告人所未談非固為異也益航 没神物變化而心悸膽落莫知所說故其可紀録者特 虚之表既不可以言喻及風清問發雷雨晦臭蛟蜗出 雲埃遇天地晴霽時皓月中天遊雲四般恍然如遊六 船之所通每視風雨之向背而為之節方其風之牽平 山形潮候而已且高麗海道古猶令也考古之所傳令 凡舫船之行既出于海門則天地相涵上下一碧旁無 西則州島之在東者不可得而見惟南與北亦然今既

たい丁見らい 造二舟大其制而增其名一曰馬新利涉陳遠原 論瀬候之大琴詳于前謹列夫神舟所經島 爰自崇寧以近十会荐使級無思隆禮厚仍詔有司更 臣側聞神宗皇帝遣使馬麗害詔有司造巨艦二 嗣服美牆孝思其所以如惠麗人賣推廣熙豐之績 金致遠安濟神舟二日靈飛順濟神舟規模甚雄皇 直和奉使問題問經 四

. 墨而成上平如衡下側如刃貴其可以破浪而行也其 舊例每因朝廷遣使先期委福建西浙監司顧募各升 直麗人迎記之日傾風為觀而數呼病數也 大潤二丈五尺可載二千斛栗其制皆以全木巨枝擔 為首屈服蛟鳩所以輝赫皇華震攝海外超冠今古是 一升二日循流安逐通濟神舟巍如山嶽浮動波上錦帆 金历四屋台門 複令明州裝飾器如神舟具體而微其長十餘大深三 客舟

又其後一倉謂之屬屋高及大餘四壁施慮户如房屋 之制上施欄楯朱繪華與而用帝恭增飾使者官屬 然舟人極畏唇高以其拒風不若仍得為便也船首兩 當兩禮之間也其下即兵甲宿棚其次一倉裝作四字 中分為三處前一倉不安艎板惟於底安電與水櫃下 石石雨旁夾以二木鉤船未入洋近山抛泊則放矴著 頻柱中有車輪上館滕索其大如椽長五百尺下垂可 以階序分居之上有行篷平時積疊週雨則鋪蓋周密 1.37 **曾和奉使高麗圖經** 

行為師跳鄭號叶月力甚至而舟行終不若傷風之快 · 京以拒浪裝載之法水不得過索以料輕重之度水棚 也大橋高十丈頭橋高八大風正則張布甌五十幅稍 謂之三副枪惟入洋則用之又於舟腹兩旁縛大行為 在竹索之上每舟十觸閉山入港隨潮過門皆鳴觸而 極大小二等隨水淺深更易當為之後從上插下二掉 用如大石而在其两旁遇行則老其輪而收之後有正 水底如維纜之屬舟乃不行若風濤緊急則加遊行其

到好匹母全書

松三十四

卒之虞首尾相應如一人則能濟矣若夫神舟之長潤 常以絕垂訟極以武之每舟篙師水手可六十人惟情 首領熟識海道善料大時人事而得衆情故若一有倉 畏深惟懼淺閣以舟底不平若潮落則傾覆不可救故 風故布帆之用不若利蓬翁張之能順人意也海行不 偏則用利達左右翼張以便風勢大橋之顯更加小 十幅謂之野孙顯風息則用之然風有八面唯當頭不 可行其立年以鳥羽候風所向謂之五兩大抵難得正 宣和奉使高麗國經

兼祭真用慰而行遵元豊故事也五年癸卯春二月十 皇帝御崇政殿臨軒親遣傳古宣諭十四日丁卯錫 禮物三月十一日甲子赴同文館聽誡諭十三日丙寅 傅墨卿充國信使副往高麗秋九月以國王保薨被旨 宣和四年壬寅春三月詔遣給事中路九边中書舍 高大什物器用人數皆三倍於客舟也 八日壬寅促裝治舟二十四日戊申詔赴齊謨殿官示 招實山

多灰匹库全書

龍君也朝前十餘步當鄞江躬處一山魏然出於海中 大きり事とい 夫容彭年建道場於總持院七晝夜仍降御香宣祝於 舟發明州十九日辛未達定海縣先期遣中使武功大 顯仁助順淵聖府德王祠神物出現状如蜥蜴實東海 殺閥弼口宣詔肯賜宴于明州之處事十六日戊辰神 先是得古以二神舟六客舟東行十三日乙丑奉禮物 于永寧寺是日解舟出汴夏五月三日己卯舟次四明 入八舟十四日丙宜遣供衛大夫相州觀察使直容思 宣和奉使高照圆經

為急委此而行過虎頭山水決港口七里山虎頭山以 洋再拜是日天氣睛快已刻來東南風張蓬鳴觸水勢 金鼓張旗幟以次解發中使關弱登招實山焚御香堂 其形似名之度其地已距定海二十里矣水色與鄞江 不異但味差鹹耳蓋百川所會至此猶未澄微也 招賓名之自此方謂之出海口二十四日丙子八舟 以浮層舊傳海船望是山則知其為定海也故 卷三十

随風之勢其行甚遲舟人謂之拒風已刻霧散 間有水道可以通升者皆謂之門蛟門云蛟盛所宅亦 人ピコラ 謂之三交門其日申未刻遠望大小二謝山歷松柘 過虎頭山行數十里即至蛟門大抵海中有山對時 二十五日丁五辰刻四山霧合西風作張蓬委地曲折 **煙浦抛矿八舟同泊** 沈家門 **窄額門石師顏而後至沈家門抛泊其門** AME **宣和奉徒高麗因然** 

二十六日戊寅西北風勁甚使者率三節人以小孙 位甚多每冊各刻木為小舟載佛經糧粮書所載人名 刻風雨晦冥雷電雨電級至移時乃止是夜就山張幕 縣其上漁人樵客業居十數家就其中以大姓名之中 蛟門相類而四山環擁對開兩門其勢連三尚屬昌國 金灰山屋人工 掃地而祭舟人謂之祠沙實岳瀆主治之神而配食之 氏納於其中而投諸海蓋穰厭之術一端耳 梅岑

於此請禱是夜僧徒於誦歌順甚嚴而三節官吏兵卒 使者聞于朝賜寺新額裁度緇衣而增飾之舊制使者 係於城中開元寺今梅举所尊奉即後來所作也崇寧 觀音音新羅賈人住五臺刻其像欲載歸其國監出海 狼在石橋上其深麓中有蕭梁所建實施院殿有靈感 岸入梅苓舊云梅子真棲隱之地故得此名有履迹縣 殿自後海舶往來必請祈福無不感應具越錢氏移其 遇焦舟膠不進刀還置像於焦上院僧宗岳者迎奉於 人...... 宣和奉使高麗國經

莫不度恪作禮至中宵星斗煥然風幡搖動人皆惟耀 是水色稍沒而波面微湯舟中已覺貌机矣 風雲天時而後進也申刻使副與三節人俱還入舟至 云風已回正南矣二十七日已卯舟人以風勢未定尚 卒爾風回則茫然不知所向矣自此即出洋故應 八日再辰天日清宴卯刻八舟同發使副 一以風轉至次日不改者謂之孰不爾至洋 **包三十**四

秦寧開舟人有見海獸出没波開狀如聽形當别是 蓬萊山望之甚遠前高後下峭拔可愛其島尚屬昌國 島稍稀或如斷雲或如個月已後過海聽焦狀如伏聽 等十三符託張蓬而行出赤門食頃水色漸碧四望山 符録并風師龍王牒天曹直符引五教真形與止風雨 たい可見いる.j 物未必因焦石而有聽也 道信望關再拜投御前所降神霄玉清九陽狗 蓬萊山 **宣和奉使高題過經** 

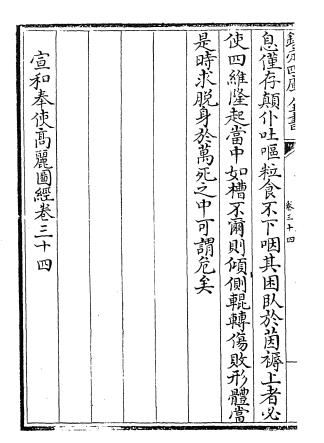
蒙越弱水三萬里乃得到今不應指顧問見當是今, 涌舟楫振撼舟中之人吐腔顛仆不能自持十八九矣 封境其上極廣可以種時島人居之仙家三山中有港 後南風益急加野孙顯制顯之意以浪來迎升恐不能 有石曰半洋焦升觸焦則覆溺故窩師最畏之是日午 指以為名耳過此則不復有山惟見遠波起伏噴逐海 舟行過蓬萊山之後水深碧色如玻璃浪勢盖大洋山

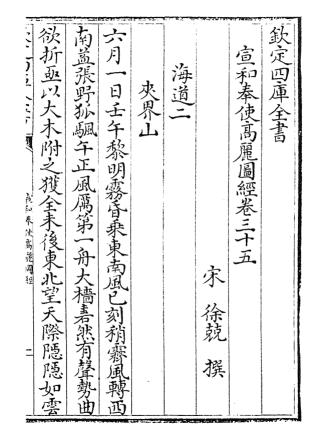
加野孙甌舟行甚鈍申後風轉酉刻雲合雨作入夜乃 大足四年 在 明稍緩人心尚寧依前張風而進 南北入夜樂火八舟皆應夜分風轉西北其勢甚至雖 二十九日辛已天色陰翳風勢未定辰刻風剛且順復 已落蓬而雕動觸搖瓶盎皆傾一舟之人震懼膽落 中不可住維視星斗前邁若晦真則用指南浮針以揆 勝其勢故加小風於大風之上使之提字而行是為 造和本使高題問經

水之夏云自中國道句聽唯明州道則經此若自登州 黃水洋即沙尾也其水渾渦且淺舟人云其沙自西南 版橋以濟則可以遊之此使者回程至此第一升幾遇 而來横於洋中千餘里即前河入海之處舟行至此則 止復作南風入白水洋其源出靺鞨故作白色是夜舉 以雞恭祀沙益前後行舟過沙多有被害者故祭其溺 火三舟相應矣

金切四位言言

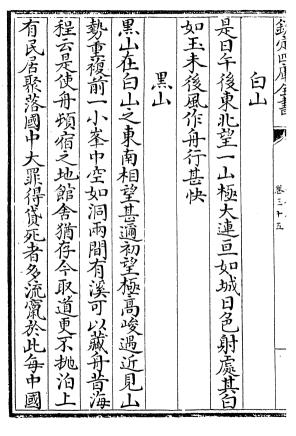
之心膽俱丧怒濤喷薄此如萬山遇夜則波問熠熠其 文記日上上日 黑水洋即北海洋也其色黯浩淵淪正黑如墨猝然視 也 快及降在全中仰望前後水勢其高嚴空陽胃騰倒端 明如大方其舟之升在波上也不覺有海惟見天日明 淺第二舟午後三枯併折賴宗社威靈得以生還故升 入海以過沙尾為難當數用鉛碰時其深淺不可不證 黑水洋 宣和奉使高題國經





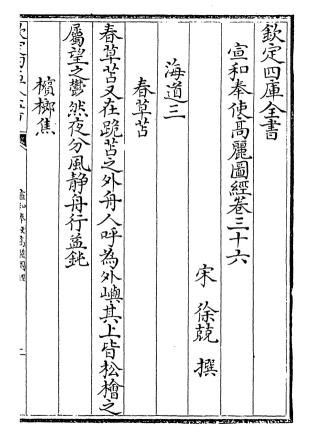
勢 噴激遇山濺瀑尤高內夜風急雨作落帆徹篷以緩 前有二奉謂之雙髻山後有小焦數十如奔馬狀雪 屏即夾界山也高麗以此為界限初望隱然**西後**遇 人指以為半托伽山不甚可辨入夜風微舟行甚緩 日癸未早霧昏膽西南風作未後澂霽正東望一山 | 與在處有之而以近夾界者為主定海之東 五嶼 发三十五1

洋內犀山馬島皆有五嶼大抵篙工指海山上小山為 是日已刻雲散雨止四顧激霽遠望三山並列中 欠き可重います 如绪舟人指以為排島亦曰排梁山以其如射學之形 守甚可愛 未露東南風作午後過是嶼風清噴激久之當幸 嶼所以數處五山相近皆謂之五嶼矣三日甲申宿雨 排寫 近和本使馬題因經 開三



欠三司臣 八三百 關山島又曰天仙島其山禹峻遠望壁立前二小焦如 这王城自此山始也申後舟渦 八使舟至遇夜於山類明火與燈燈諸山次第相應以 受源寺後日小月 嶼對時如門可以通小舟行 即黑山甚遠前日大月嶼回抱如月舊西 月嶼 閥山島 查和奉使高照同經

沫之明如火熾也 焦環進不可勝數夜潮衝激雪清奔轉月落夜昏而濺 新好四月全書 亦曰白甲皆 白衣為三山相連前有小焦附之個槍積蘇蒼湖 **災苦在白衣馬之東北其山特大於東苦數山相連** 宣和奉使高麗圖經卷三十五 跪答 白衣島



是日午後過苦陸苦麗人謂其上曾有顯異因以名之 |苦四日乙||酉天日晴霽風静浪平俯視水色澄碧如鑑 多佐匹库全書 **競洋洋自適殊不顧有舟楫過也** |發復入洋舉冊恐懼巫鳴櫓以助其勢黎明尚在春世 春草皆相近者舟人謂之檳榔焦夜深潮落舟隨水退 檳榔焦以形似得名大抵海中之焦遠望多作此狀唯 可以見底復有海魚數百其大數大隨舟往來夷猶該 苦遊古

たこの日という 是日酉後舟至竹島抛泊其山數重林木翠茂其下 映帶斜光千丈山島林壑舟楫器物盡作金色人人起 如堆玉使者回程至此通值中秋月出夜静水平明度 有居民民亦有長山前有白石焦數百塊大小不等如 中後風静隨潮而進 去影酌酒吹笛心目於快不知前有海洋之隔也 岩岩 竹島 宣和奉使馬麗 周經

金少四月子言 相連環繞如城六舟來还載戈甲鳴鏡飲角為衛别有 六日丁亥乗早潮行辰刻至羣山島抛泊其山十二峯 獻以米謝之東風大作不能前進遂宿馬 居人題俗謂刺蝟毛為苦苦此苦山林木茂盛而不太 五日丙戌晴明過苦苦苦距竹島不遠其山相類亦有 正如蝟毛故以名之是日抛泊此皆麗人拏舟載水來 《緑袍吏端笏揖於舟中不道姓字而退云羣山 羣山島

受之揖而不拜遣掌儀官相接而已繼遣咨書舟既入 三節早食使副牒接伴送國王先狀接件遣杀舫請使 為沿岸来旗幟列植者百餘人同接件以書送使副及 と三日日 一日本日 有數仍門外有公解十餘問近西小山上有五龍廟首 副上犀山亭相見其亭瀬海後倚西峯相並特高壁立 律金富軾知全州吴俊和遣使來投遠迎狀使副以禮 福寺又西有松山行官左右前後居民十數家于後使 島注事也繼有譯語官問門通事舍人沈起來祭同接 立和奉徒高照問經

到戶四月在言 門之兩廂舟人坐于門外供張極齊肅飲食且豐碘禮 節孙人聲喏于庭上節分坐堂上中節分兩廊下節坐 前禮退就席其位使副俱南向接伴都守東西相向下 與接件揖國俗皆雅楫都轄前致辭再拜次揖郡守 次對再拜就少前級致復再拜就位上中節堂上序立 拜舞望關拜舞恭問聖體畢分兩作升堂使副居上以 副縣松舫至岸三節導從入館接伴郡守超廷設香案 貌恭謹地皆設席蓋其俗如此亦近古也酒十行中

副登松舫歸所来大舟 焦數十続之石脚一洞深可數大高潤稱之潮至拍水 次定可有全馬 聲如雷車 横嶼在犀山島之南一山特大亦謂之寒苦前後有 1人致勘三節皆易大就禮畢上中節超揖如初禮 節第降殺之初坐接件親掛以奉使者復聽之酒出 **肯和奉使高 題過經** 四

宣和奉使高麗圖經卷三十六			THE TOTAL TOTAL
回經卷三十六			卷三十六

物酬之年刻解舟宿横嶼八日已五早發南望一山謂 者使者以書国解乃已惟受所饋疏如魚蛤等因以方 ハスコラニ へこ I 月戊子天日睛快早全州守臣致書備酒禮曲留使 宣和奉使高麗圖經卷三十七 海道四 紫雲岩 宣印奏吏馬羅國經 徐兢 撰

銀匠正庫全書 敌以富用名之 洪州境内上有倉庫積穀且多云以備邊都非常之 是日午後過當用倉山即舟人所謂茶蓉山也其山在 之紫雲皆稍以差疊其後二山尤遠宛如雙眉凝翠 洪州山又在紫雲苦之東南數百里州建其下又東 「産金盤路如虎謂之東源小山數十環拱如城其小 富用山 洪州山

得名是日西刻舟過 上有一潭淵澄可鑑不可測是日申刻舟過 鶏子苦亦名東子皆麗人謂笠為東其山形似之因以 馬島 鵐子皆

是日酉後風勢極大舟行如飛自軋子苦一瞬之間即

泊馬岛蓋清州境也泉甘草茂國中官馬無事則羣收

いっというはいい

於此因以為名其王奉渾厚左臂環抱前一石皆入海

宣和奉使高照圖經

奉山亭之禮惟不受酒禮夜分還使舟 **懺與羣山島不異入夜然大火炬奏感照空時風政作** 多不敢近處觸暗焦也有容館曰安與亭知清州洪若 多分四月在書 惡舟中搖蕩幾不可坐使者扶持以小舟登岸相見如 伊造介紹與譯語官陳懿同來如全州禮岸次进至旗 九日原面天氣清明南風甚勁辰發馬島已刻過九頭 激水回波驚湍海涌千奇萬怪不可名狀故舟過其下

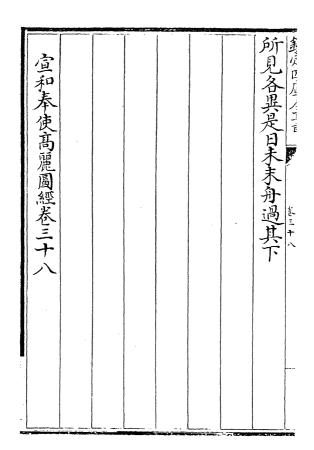
火足 里車主					抽竹	山其山云有
与一			٠			九拳
<b>查和奉使高照周經</b>			·			山其山云有九拳遠望不甚群然而林木散茂清潤可
"				-		木叢茂清潤可

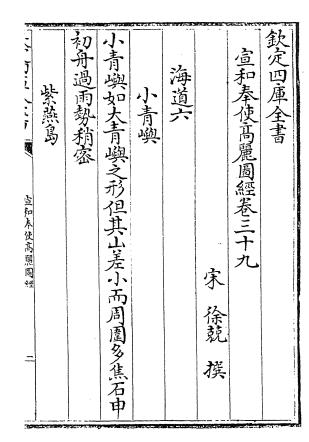
宣和奉使馬麗圖經卷三十七		<b>ま</b> グロガ ごう
を三十七		2000年

九包与 白雪 唐人島未詳其名山與九頭山相近是日午刻舟過島 欽定四庫全書 宣和奉使高麗圖經卷三十 海道五 唐人島 雙文焦 心和本使馬恩問經 宋 徐乾 撰

刻舟過 大青嶼以其遠望對然如凝繁故麗人作此名是日午 深密後一山煩小中斷為門下有暗焦不可通舟是日 雙文焦其山甚大不異島嶼前一山雖有草木但不甚 和尚島山勢重疊林堅深茂山中多虎狼告害有學 已刻自唐人島繼過此焦風勢愈急舟行益速 和尚島

· 新公與以姓得名遠視甚銳逼近如堵蓋其形 匾級横 者居之獸不敢近今葉老寺乃其遗迹也故題人謂之 大三日日 とき 心嶼是日未正舟過此嶼南風小雨 謂之牛心它處皆見之形肖此山而差小者亦謂之難 牛心嶼在小洋中一拳特起狀類覆蓋而中稍銳麗, 和尚島是日未刻舟過其下 異な典 牛心嶼 宣和奉使 高麗圖經





歸舟十日辛卯辰刻西北風八舟不動都轉吳德休提 是日申正舟次紫照岛即廣州也倚山為館榜日慶源 故左班殿直宋盛飯僧畢歸舟已刻隨潮而進 與三節登岸到館其飲食相見如全州禮夜漏下二刻 與譯官卓安持書來迎兵仗禮儀加厚申後雨止使副 亭亭之側為幕屋數十間居民草舍亦須其山之東 轄徐就同上即復以采舟請館過濟功寺為元豊使, 與多飛與故以名之接伴尹彦植知廣州陳淑遣介紹

**赵**佐匹庫全書 ■

をミナルル

是日未刻到急水門其門不類海島宛如巫峽江路山 大己日后 白 龍祠舟人往還名祀之海水至此比之急水門發黃白 中後抵蛤窟抛泊其山不甚高大民居亦深山之脊有 清拍岸轉石穿煙喧逐如雷雖千釣之弩追風之馬不 圍屈曲前後交鎖两間即水道也水勢為山峽所来驚 足喻其湍急也至此已不可張達惟以櫓掉隨潮而谁 急水門 宣和奉使高麗因經

色矣 金页四月石章 十二日癸已早雨止隨潮至禮成港使副遷入神舟午 梅岑時十一日壬辰早雨作千刻潮落西益甚國王遣 刻使副率都轄提轄官奉詔書于采舟麗人以兵改甲 分水嶺即二山相對小海自此分流之地水色復渾如 劉文忠持先書使者以禮受之酉刻前進至龍骨抛泊 禮成港

海動凝風之作連日怒號不已四方莫辨黑風則飘怒 横轉至他國生死瞬息又惡三種險曰凝風曰黑風曰 重溟之險惟恃宗社之福當使次神劫順以濟不然則 節以次隨之入于碧瀾亭奉安詔書記分位少楊次日 九七日日上十二日 直人力所能至哉方其在洋也以風騙為適從若或暴 逆陸入于王城臣竊惟海道之難甚矣以一葉之舟泛 都轄提轄奉詔書入于采與下節前導使副後從上中 馬旅職儀物共萬計列於岸次觀者如堵牆采舟及岸 宣和本使馬題同經

夏哀鬼祥光示现然福州演與神亦前期顯異故是日 至黃水洋中三枪併折而臣適在其中與同形之人斷 於至誠處祈哀慰無不感應者比者使事之行第二舟 舟雖危猶能易他極既易復領搖如故又五畫方達明 數大之舟浮波濤問不會是未之在馬體故涉海者不 湯洋中過此鮮有免者且一浪送舟輛數十餘里而以 以舟之大小為急而以操心履行為先若遇危險則發 不時天色晦冥不分晝夜海動則徹底沸騰如烈失者

多切正石 ノココニ

達犀山岛及回程以七月十三日甲子發順天館上 たこり日へこう 知也若以謂海道非難則還朝復命不應受重賣以為 州以其年五月二十八日放洋得順風至六月六日即 以死則自闢七十一字 州定海比至登岸舉舟雅額幾無人色其憂懼可料而 直和卡使高麗園經 風歸日以北風初發明 শ্র

行為辰已望見黑山忽東南風暴復遇海動舟側欲傾 紫燕島二十二日癸酉過小青嶼和尚島大青嶼雙文 金月日月五十二 北風作乗潮出洋過苦苦風入夜不住九日已五早過 泊岛下至八月八日戊子凡十四日風阻不行申後東 過東子皆望洪州山二十四日し亥過横嶼入羣山門 在唐人島九頭山是日泊馬島二十三日甲戌發馬島 日丙寅復登大舟十六日丁卯至蛤窟十七日戊辰至 人大恐懼即鳴皷招架舟復還十日真屑風勢益猛午

入浪港山過潭頭二十六日乙已早過蘇州洋夜泊里 華秀州山二十四日癸卯過東西胥山二十五日甲辰 折而使舟與他舟皆遇險不一二十三日壬寅望見中 丑過沙尾午間第二舟三副拖打夜漏下四刻正拖亦 發行為夜過月嶼二十日萬子早過黑山次過白山次 發洋夜泊行島又二日風阻不行至十九日已亥午後 過五與夾界山北風大作低蓬以殺其勢二十一日平 刻復還羣山島至十六日丙申又六日矣申後風正即 ここうう ノニラ 宣和奉史高麗問經

港二十七日丙年過較門望招實山午刻到定 雜高麗明州界凡海道四十二日云 **郵好四年全書** 宣和奉使高麗圖經卷三十九 なき ナカ

情馬聖人之與必建歲正定國是新一代之樂而同律 臣聞正朔所以統天下之治也儒學所以美天下之化 Carolina Vision 也樂律所以學天下之和也度量權衡所以示天下之 欽定四庫全書 公也四者雖殊然必祭合乎天子之節然後太平之應 宣和奉使高麗圖經卷四十 同文 宣和奉使高麗圖紅 宋 徐兢 撰

金月四月在書 作何事手發死謹係其正朔儒學樂律度量之同乎中 暨不足云也古人所謂書同文申同則者于今見之且 國者作同文記而省其繪畫云 圖志之作所以紀異國之殊制若其制或同則丹青之 律同和度量同制雖虞舜之時日東協伯禹之聲教南 昌鯨波限之不在九服之内然真受正朔遵奉儒學樂 度量衡蓋以至一而正羣動其道當如此仰惟國家太 統以臨萬邦華夏盛務周不率俾雖高句麗域居海

んの日とこう 之與用德固自有次第哉雖然近則易服遠則難慎若 長赴登對之會卒如初言史臣北之然仁執持服其方 平遼海班示本朝正朔及戰勝以兵經界高麗即其首 唐劉仁軌為方州刺史乃請所須歷及宗廟諱曰當削 降尊號班正朔勤勘整懇不絕于口及為契丹所迫革 耳未必其本心也何以言之臣觀麗人之事中國其請 面從之而乃心朝廷葵傾蟻慕終不解於胸次宣用去 六和奉使 高麗問經

敗政始臣事之用其年號終統和開泰凡二十一年至 金領為涓滴之水不留且不可爨舟人往往絕粒甚則 王詢大破北敵復通中國乃於真宗皇帝大中祥符 相距幾一水耳敢人朝發馬夕已飲水於鴨緑矣害去 枪折橋推領覆之變生於瞬息亦已危矣然自及隆開 實 麗境之望而封迎在大海之外當其來也泛巨航陽便 問願效臣節不敢少解以迄丁令至與北敢則封境之 風書及東行十數日始達四明風或稍戻醬壽山涌電

幾盡王詢至華國而逃於始窟敢留城中八月會西北 年而耶律為大金所因高麗逐去北敵之號又以未請 一終十年毒昌終六年乾統終十年天慶至八年几一 去北屬開泰之名至天禧中北敵復破高麗殺戮其己 年遣使請班正朔朝廷從之後遂用大中祥符之號易 二十二年清學終十年咸雅終十年太康終十年太安 力屈不得已而用之自太平二年終十七年至重熙終 山萬松皆作人聲始駭懼引去仍強班正朔於詢詢以

大司司百七号

宣和奉使高麗園經

使以正朔為請而萬邦之時日月可協而正矣 制其外也書日協時月正日令北敢已滅行是高麗之 懷之以德內有以得其心固異乎北敵之强暴徒以力 能如願而誠意所向怪如金石有以見累聖綏之以仁 然而附北敵者常以用於兵力同其稍免則輕拒之至 于尊事聖宋則然好如一奉奉傾戴雖或時有奉制不 耳本朝之於高麗如彼之遠北敵之於高麗如此其近 命于朝不敢輒用正朔故但以裁次紀年而將有請馬

帝列置四郡臣妥内屬而中華政化所害漸被雖更國 次定可事全島 三等視時行隆下離下合然表理之根諸中者未當沒 一好此辯問三字個父子同寝親族同柳僻怪也自漢武 之境習俗素熱八條之教其男子出於禮義婦人由於 也唐貞觀初太宗用魏鄭公之一言以仁義為治灰唐 正信飲食以豆遵行路者相遜固與乎蜜貉雜類押頭 東國性仁而其地有君子不死之國又強子所封朝鮮 儒學 **官和奉使馬題問經** 

益者彼國乃處遣其英秀子弟請教京師後長慶中白 學校崇尚師儒當是時與議大臣猶有疑問未知其為 我りでんとう 居易善作歌行雞林之人引領嘆慕至以閩一百字 風從勃然雨化間間科

たピリーハー 從都先生學於戲盛哉且諸侯之就功實假天子之成 稍長則擇友各以其類講習于寺觀下速卒伍童稱亦 新敞響舍頗遵太學月書李朝二制次第諸生上而朝 實以經史子集四部之書立國子監而對:儒官甚備 使人到彼詢知臨川閣藏書至數萬卷又有清燕閣亦 三兩相望其民之子弟未昏者則犀居而從師授經既 列官吏附威儀而足辭来下而問問陋老開經館書社 服府儒學雖居熊韓之左僻而有齊魯之氣韻矣此者 宣和奉使高麗陽經

靈諸侯之作德價循天子之風化麗人之於中國海隅 朝而承聞循舊不能無小異其在學生每歲試于文宣 所以為天之明草本百齊資元化解二華而其歲發聲 **恰貢者合三百五十餘人既貢又命學士總試干** 王朝合格者視貢士其舉進士閒歲一試于所屬合格 靡乃所以為地之文也若夫其國取士之制雖規範本 偉平譬猶日月三辰假元氣以成列而其照耀剛見乃 侯伯之邦爾令也文物之當如此益自漸聲所致不亦

金好正位全書

ただり日本語 夫樂與天地同和而五聲之發原於五行八音之辨生 縣唐之餘獎云 常置大抵以聲律為尚而於經學未甚工視其文章勢 政此其可嗤也自外又有制科宏辭之目雖文具而不 聞之制至王親試官之乃用詩賦論三題而不策問時 館取三四十人分甲乙丙丁戊五等賜第累如本朝以 八風清濁高下皆出於一氣而手舞足蹈有不期然 宣和奉使高題周經

一般收博采所以示吾德之廣運也詩云以雅以南以篇 之和而致神而祖考之格至於寄象戰譯之音亦用合 其歌歌凡以與聚樂鄉無以天下初無間於中外則 学祝歌琴瑟管逐之器以作以止以詠以問以合天地 而然者則黃桴土皷皆足以寫其聲而吐其和故自葛 奏有群師以掌其樂有旄人以陳其舞有毀襲氏以合 而以金石土革匏木絲竹之物制為鐘唇靴敢填完至 天氏之時牛尾之歌已見於載籍後世聖人作樂崇德

たいりられるう 調聲應律雖有可未者熙寧中王微皆奏請樂工記往 若麗人則東夷之國樂其本於戰乎且三代之制商曰 服異制器用異宜則樂亦不得而同故東方日縣南方 其群樂之陋者當有渡武之遺音廣襲制作經今千載 大獲周曰大武箕子以商之裔而受周封於朝鮮則革 協天地之中聲然後為情樂然四方異域飲食異和衣 不借說者謂雅為夏樂南為夷樂二者合奏以成和而 曰任西方曰体離北方曰禁各有其義而不可以混淆 百和奉使高題過經

謂之胡琴俯身先吹之以起衆聲若女伎則謂之下 **孳笛而形制差具琴柱形而不移又有簫管長二尺餘** 館教之比年入貢又請賜大晟雅樂及請賜縣樂詔旨 其國數年乃還後人使來必齊貨奉工技為師每遣就 國之制惟其鄉樂有鼓版笙等屬栗空侯五絃琴琵琶 中國之音右曰鄉樂盖夷音也其中國之音樂器皆中 從之故樂舞盖盛可以觀聽令其樂有兩部左日唐樂 凡三等大樂司二百六十人王所常用次管經坊一百

一多好四月在書

表四十.

次定司戶台 王府生者量等器領于邦國掌之以其官平之以其時 刑威而所以一其政者尤以權量為先三代盛時必自 法度四方之政行馬蓋王者之統御諸侯雖本乎徳化 戴記曰制禮樂須度量而天下大服魯語曰謹權量審 執其器而不作聲律之度不可得而考也 截數百人間皆敏捷特甚然以時王侯衣制未終工人 七十人次京市司三百餘人亦有柘枝抱毯之藝其百 宣和奉使高麗圖經

之短長五量之制雖於禽合於合登於升聚於斗角於 科於以量度物之多寡五權之制始於蘇兩於兩明於 之者乃取其同而不異所以同天下而齊風俗耳惜乎 斤均於釣終於石于以權度物之重輕然皆以以銅範 制别於分付於寸貨於尺張於大信於仲於以度度物 至於巡守又協而同之使無內外遠近之殊制然後為 該廢在法無赦孰謂其器用之未而可忽邪夫五度之 天子之政舉尚四方諸侯於此三者一有小易則點削 食が世上ノヨー

之中聲齊之相國者以大斗給民而市已之私恩唐之 海外之國隔鯨波而涉属島欲其其一而同之豈不猶 亦在羁縻之域未聞有領度量權衡而協其同者我宋 考歷者失工衡璇璣之制則無以恭天道三辰之行是 推舟於陸邪高麗為國去中華三千餘里自帝王極治 其於耳目之近猶不能審其同於法度之中又況遠在 龍與他符高厚而際天所覆極地所載罔不臣妄以故 欠日可見入了 宣和奉使高麗過經

周道東轍政失其柄晉之協律者作長尺考鐘而失樂

麗人精首面內願為潘屏取正中國度量權衡用為標 麗道途迂寫國都跨遠既非耳目所可及而主上含洪 不及畏於刑威之所制者或侮於刑威之所不制令高 賣其誠至也夫謹於耳目之所及者或慢於耳目之所 輕重之等除以較中國之法無或少若毫髮之差者益 孙人適市 售其貿易之貨點識其長短之式多寡之數 的斯所謂仁思横流能懷帝者之未懷武誼巡騖能制 王者之不制乃者使人銜命適彼熊饗獲其縣遺之禮

能遵用度量權衡若此其謹蓋其心悅誠服非勉强而 矣 飲定四車全書 · 原 為然書不云平關石和釣王府則有夫以關石和釣惟 光大待麗人以寬典又非規規然尚刑威以制之彼乃 王府之有則其在私不敢改作而惟我法度之同亦宜 官和奉使萬魔國經

宣和奉使高麗圖經卷四十				
@經卷四十			ANALYSIS CONTRACTOR OF CONTRAC	- F 1 Ve
		The state of the s		

次と日日とは一大 宋故尚書刑部員外即徐公行狀 欽定四庫全書 宣和奉使高麗圖經附錄 曾祖母葉氏頭建安郡太夫人 父問中皇任朝請大夫直私問贈少保 祖母林氏贈成寧郡太夫人 祖師回皇任朝議大夫贈光禄大夫 曾祖爽皇任秘書省校書郎贈金紫光禄大夫 宣和奉使的麗問經

金四四月 語也後五日大水目城郭官府悉遷避私閣属居黃鶴樓 上是夜實生公公生數月見字畫縣色喜踊躍至十餘歲 中探懷出小削以授私問而去讀之益丁令威華表所留 居和州之歷陽私陽為鄂州法曹夜夢與黃冠師遊大澤 公名就字明叔姓徐氏上世建州甌寧縣人自光禄始徒 較藝數占高等武大比朝挫政和甲午歲以久任補將 類異不羣作舉子業詞源浩然識者器之年十八入太學 母葛氏贈衛國夫人

前以五國歲月山川風俗雜話之皆暗不能對詐狀遂白 人三四日 八日 萬守者設一席伴俗坐即食必共器関旬日乃感悟相持 發立關字以朝命攝事邑有兄弟交訟者久繁不決公至 周種憂惟失措裡以屬公公曰是国易辦耳呼其部曲來 貢朝廷疑之詔禮聚實麟交通中貴人權傾五衛静江即 坑治實貨群公為幹辦公事静江有黄麟者引大理國入 以泣口令君教我至矣願自新安敢計曲直其後更以友 仕即授通州司刑暫事尚書即徐禮被首措置東南九路 過和本使高麗周經

樂炭事者挾其弟貴勢要功肆虐建委沿流造舟威震郡 上家得古於邑縱其徒鼓噪入獄盡解所縛以出公曰位 受稱里問化之獄訟衰立京西部使者以佞俸進遣逃卒 吾不忍為於是密掩其室復得玄黨聞所屬寡之法無一 無高平遵三尺法奉天子均也否則吾欺君矣欺君媚人 二百軍築室邑中肆為暴盜一邑大擾公捕治之使者記 邑械繁滿道機公治後至者與慢令者公數曰令不賢 人得逐者治譽著聞移攝鄭州原武縣事單車造官時提

**冀公即真争具車馬迎公家獨私閣不欲慰白相國乃** 遣給事中路名迪報聘即以公為國信所提轉人船禮 無辜害因此息舊令食虐病民公摩扮備至邑人請關 九日日三 八十 治者乎調濟州司士曹事未書考丁內與服除監元豐 物官因誤高麗圖經四十卷語給札上之其所自叙日 庫宣和六年高麗入貢請于上願得能書者至國中繼 已燕國鄭公謂同列曰使縣令皆如徐乾天下其有不 不能在民其忍至此極刑乃疏其害聞諸朝願以身贖 宣和奉使高麗過經

歲之久而其建國立政之體風俗事物之宜給畫紀次 員外部時相冊免坐親嫌謫監池州永豐監丁外製 始無遗者非敢於博洽節浮剽以塵上聽蓋無其實庶 於起驅車馬之間獻酬尊組之上耳目所及非若十三 漢張霧使月氏十有三年而後歸僅能言其所歷之國 幾報器使之萬一 微宗皇帝 覧其書大悦召對便殿賜 地形物產而已臣在高麗月餘館有兵衛出才五六至 同進士出身耀知大宗正丞事兼掌書學選尚書刑部

多反正母全書

三領台州崇道觀公資明銳遇事立悟撥煩濟劇出於 次記司甲八島 時造祠下蒸當不少怠母兄令數文閣直學士林至件 在手足何服顧妻努哉公你償好施視貨財如糞土周 時率南遷莆陽公不遠千里走省之久之不忍去曰傷 甸徙家信之弋陽自以先隴隔絕不勝悲思而光禄當 譚笑機張鍵閉人莫得而窥測孝悌自天性自敢犯淮 佐競私閣又當漕江東有祠在德與縣青雲佛守公歲 除授沿江制置司參謀官奉祠主管南京鴻慶官自是 宣和奉使高題圈經

在贵人前抵掌論事常順一坐文詞馬敏立就下筆家家 近孙獨国躬公脱之於憂思助之以婚姻葬飲者益不 公褚中有茶券適及其數捐以與之浦獲免凡疏戚遠 至釋老孫是盧扁之書山經地誌方言小說靡不貫通 可以一二計也公部章句學而漁獵古今探順提要下 公拯之全其家二百指且厚致饋榜後遣謝公一無所 取故人宋浦以事下大理當價錢四十六萬行巧於市 人之難急於謀身河南少尹許滂偕公渡彭鑫滂舟覆 九八日日七十二 **意莫能及洞晓音律且善嘱問命倚笛和之聲緊然猶** 或公所指授云公處事無大小告妙有思致他人窮智 成於須臾而張絹素或經歲不顧世人所藏多出他手 書舍人韓駒見之曰後人殆不可措筆矣畫入神品山 出其上塵飛幕動殆若驚鳳犀集飲酒至二斗不亂與 每出以示人曰明叔詩為畫那畫為詩邪雖濡毫淑墨 水人物二俱冠絕當戲為平遠題長句其側以遺動駒 不能自体尤長於歌詩過西楚霸王廟留二十八字中 宣和奉使為歷周經

一多好四屋子言 置紹與辛未歲還歷陽焚黃告歸及吴門被病卒嗚呼 之有善喜若已有故所至人翁然親愛之雖蠻貊行馬 各對必引滿先顧酒半譚辨風生或遊戲翰墨吹簫扮 者二十年安於間退若無足動其心者惟眷應墳墓不 治圃數十畝名洗硯池幽勝聞江南自號自信居士奉祠 微賤小夫及門遇之亦必盡禮有所求無細大響應人 瑟超然疑其為神仙中人也天下士聞公名率願納交 以公抱負如此而自壯歲去國拓落無所施雖公處之

直部江南西路轉運司幹辦公事繼從兄朝奉郎結之 たこうき へこう 氏封宜人後公五年卒子男三人曰集早卒曰藏右承 裕然而有志之士盖為時嗟惜者或至於涕泳也公生 事次子師文次適右宣教部知福州懷安縣事李禁孫男 户部大軍庫女二人長適右奉議部知臨江軍新淦縣 後後公十三年卒曰歲右边功即監准西江東總領所 以元祐六年五月八日終以紹與二十三年五月二十 日享年六十有三累官至朝散大夫赐三品服娶陳 宣和奉使高麗同經

世父舉以授公而公之生有十歲來歸之兆故人謂公 素業者當以是與之時公始結髮能知憤激刻意家箱 新灰匹母全書 六人曰元老右修職部曰同老曰明老曰洋老曰籍将 授劉璧次適進士朱縉卿次適將仕部俞明餘未行諸 仕即其一未名孫女八人長適左迪功郎郭州州學教 大夫時中實一砚旁著門臣二字當謂奉兒回有能紹 玉亭鄉龜奉之吉原公家舊多騎省遺物世久贈光禄 孤奉公之極以是年閏十二月初一日乙酉葬于弋陽 阶段

畫最後落偷勁端直如圓石墜千仍上駭異稱善左右 素夫積馳躬其用無窮天下言書者以公為宗小學家 真行通麗超逸者薛顏柳眾體兼備晚好作草尤逼懷 皆失聲具運筆精熟周旋曲折雖夜屏發漏無毫釐差 偷業四字表大許至業字公特出奇變行筆之叙留中 取般若心經習書之至實字偶見風幡飛動因悟體勢 為騎省後身初少保命公題咸寧基碑不能成禱於佛 白此擅天下重名微宗尤所受赏寄召至禁中書進德 直和奉使高麗國經

述李斯小學與雅克配叔重而公人繼之其原深矣斯 之遗迹火於嶧山自唐已不存歐陽大忠公集天下金 冰霄壞矣而名不大顯事固有幸不幸哉騎省兄弟祖 冰號獨步豈以此學中絕故陽冰得以冒此名邪元次 石刻甚備而泰山之詔僅有數十字大觀問河問劉政 山之甥李康叔静書浯溪晤臺二銘煩得秦法其視陽 非持筆法無取而偏旁亦復奸誤由魏晉远唐唯李陽 之論曰自李斯變小篆而秦漢問無能繼者碑碣所傳

華同屈指可數矣九原不作後來尚有鑑之者那公处 奇古其沈著處不異錯刻若非毫格所能成且復陶鎔 八三日日 白香 这今十五年其葵也逐冰及銘孝伯世家歷陽且託姻 代遊鐘妈異之超訓釋款識悉有依據至於大家筆力 我公獲是刻實蓄而篩玩之既盡得斯法而又考按 三 · 職廳變入小家離析偏旁船合制字本意嗚呼前古名 墨本之在人間者固無幾學者謬謂法斯果當多見也 登山顛周視刻石始得其全然距靖康之礼才十餘歲 宣和奉使高麗問經

公門散亦公行事大略以鉄作者紀而誌之鏡石真墓 一謹狀張孝伯撰 宣和奉使高麗圖經附録